



お、一回目の追肥は活着した
らすぐ行うことが大切で、十
月上旬ごろまでの間に大き
く生育させることがポイント
です。

〔キャベツの定植〕

十一月上旬ごろまで、秋ま
きキャベツの定植時期です。
秋まきキャベツは、生理的に
花芽分化をさせない状態で越
冬させるのですが、抽苔は苗
の大きさに関係し、品種によ

お年寄りの事故防止に

交通安全推進員誕生

このほど新津市にも「老人
交通安全推進員」が誕生しま
した。

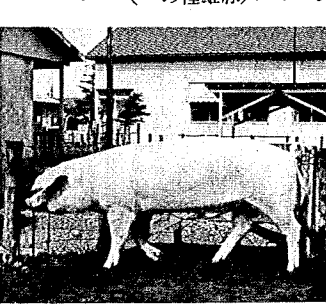
お年寄りの交通事故は、毎
年大変な件数にのぼっている
です。県内では、六十歳以上の
お年寄りの交通事故が、昨年

老人交通安全推進員 (順不同・敬称略)

青野光三	(秋葉2)
明間鉄太郎	(東金沢)
瓜生孝吾	(本町4)
大湯一重	(新栄町)
小島三吾	(栗宮)
鈴木高士	(市新津)
田中一郎	(古田家2)
盛山貞夫	(栢木)

一年間に千二百六十二件もあ
りました。
交通安全の呼びかけは、い
つも子どもと老人の事故防止
が最重点に取上げられ展開さ
れておりませんが、それにもか
かわらず年間千八百八十八名も
のお年寄りが交通事故で死亡
し傷つけられています。これ
らの交通事故は、お年寄りが
自動車の性能や交通ルールを
よく理解していないため、あ
るいは心身機能の低下などに
よって発生しているのも原因
となっているようです。
そこで県では、道路交通上
とく弱い立場にあるお年寄
りのみなさんから、正しい交
通ルールを理解してもらいな
どのため「老人交通安全推進
員」という制度をつくって徹
底した老人の交通事故防止を
はかるところになりました。
さっそく市でも、県内の市
町村と歩調を合わせこの「推
進員」として、次のかたがた
からご承諾を得て、早知事あ
て推せんしました。
今後とも、お年寄りの交通
事故防止に「推進員」のみな
さんがたの活躍が期待されて
います。

豚のオリンピックに——*



★品種…ランドレース種 ★50年12月
22日生まれ ★雄(若雄の部)
★体長…155cm ★バスト…116

必要です。収量からいえば小
苗で越冬させれば減収となり、
大苗であれば抽苔しますが、
一〇〇程度の抽苔を見込んだ
苗の大きさ、極早生種で十七
十九枚、早生種で十一〜十
二枚程度で良いようです。な
お、暖かい日が続く生育が進
み過ぎた時や、早播きし過ぎ
た場合は、一回の移植で五〜
七日生育が停止しますので、調
移植回数で越冬苗の大きさを調

整します。定植に際しては苗
取りする数日前から十分灌水
し、一株ずつ大きいブロック
にします。畦づくりは排水が
悪いと雪下で腐敗が出ますか
ら、中高の畦形にして浅植え
にします。肥料については早
生種では定植時から施肥して
もよく、晩生種ではひかえて
おきましょう。また追肥は一
回目と融雪後、二回目は結球
開始時です。

役立てるもので、四年ごとに
開催されている。

第八回全日本豚共進会(静
岡県御殿場市)に、市畜産
センターの種雄豚が新潟県を
代表して出品されることにな
りました。
この共進会は、豚のオリン
ピックともいわれるもので、
豚の関係者にとつては最高の
「検舞台」です。四十一都道
府県から三百頭の代表豚が集
まり、繁殖能力や産肉性、容
姿などを競って、豚の改良に

お買物、ご用命は市内で

表具

一ひき

一級技師 法定防火壁工 本店 本町3-2-2035
訓練指導員 建設業登録店

実行しましょうガス器具の安全チェック

- 古いゴム管やビビのあるゴム管、ビニール管はとりか
えましょう。
- ゴムホースは安全バンドでしっかり止めましょう。
- ガスもれに気づいたとき、ガスの元コックを閉め、す
ぐにガス会社へご連絡。火気は絶対に使わず電気の
スイッチの点滅も絶対にやめてください。

越後天然ガス(株) TEL 4-2171



妙音塚から移された地蔵堂

妙音塚から移された地蔵堂
の、そしちぬふり
「これはこれはお苦
勞さま、おそうな
てお許し下され」と
答えました。すると
また一人の童子が来
て「地蔵さん手を引
いてあげますよ」と
いいます。「ああこ
れはどうぞお世話を
かけます」といって
出した手に毛がさわ
ったということです。

妙音塚

妙音塚は直感でこれは魔性の
ものだ悟りました
が、そしちぬふり
「これはこれはお苦
勞さま、おそうな
てお許し下され」と
答えました。すると
また一人の童子が来
て「地蔵さん手を引
いてあげますよ」と
いいます。「ああこ
れはどうぞお世話を
かけます」といって
出した手に毛がさわ
ったということです。

やがて大勢がぎやかに出
迎えて設けの座についた
妙音塚は、お年寄りの山から
昇った妙音塚に對して得意の
一曲を弾きました。その牙
えた音色は顔々として
四隣に響き渡りました。こ
れを聞いた村びと達が駆け
つけたときは、琵琶法師が
つけた独り大塚の陰に座し
て弾いていました。月の
影にかくれて法師が見えま
せん。村びと達は音が塚の
中から聞えて来るものと思
い、恐怖の念にかられて誰
うとなく妙音塚と呼ぶよ
うになったと
いうことです。

また、この
塚の中の一つ
に「妙音塚地蔵」の石像を
祀った地蔵堂がありました
が、あるとき失火のため焼
失しました。そして大正の
はじめ山谷の福王寺門前に
移され、お堂も再建されて
いまも付近に信仰者が多く
常に灯明が絶えません。ち
なみにこの石像は堂宇炎上
の際、尊像の腰のあたりが、そ
ら二つに折れかたがり、そ
のまま縫ぎ合せて現在に
至っています。

新津郷土史研究会
石川新一郎

「簡保」創業六十周年

いろいろな記 念事業実施中

「簡保」が、この十月一日
で創業六十周年を迎えました。
郵便局では、これを記念して
次のようないろいろな行事や
新加入運動を進めています。
◆本年米寿(明治二十二年
生まれ)を迎えられたみなさ
んに記念品「湯のみ」を贈っ
ています。

◆十月一日から七日まで生
まれた赤ちゃんに、誕生記念
アルバムを贈っています。

◆大正五十年十月一日生まれ
(還暦)の方へ、記念樹を贈
るそうです。十月二十日まで
に郵便局へ申し出ましょう。
なお、そのほかにもいろいろ
なる事業を計画しています。

住宅融資保険を「存 知ですか」

「住宅融資保険」をご存知
ですか。これは、住宅金融公
庫が行っているもので、みな
さんが住宅ローンを借りやす
くすることを目的とした公的
保険制度です。公庫資金とは
別に、市中の金融機関から住
宅ローンを借り、万一、その
借入金の返済ができなくなっ
たときに、公庫がその金融機
関に保険金を払うしくみです。
「保険がつけられるローンは

- 住宅(店舗付住宅・マンシ
ョン等を含む)の建設資金
に対するローン
- 分譲住宅(建売住宅・マン
ション等)の購入資金に対
するローン
- 住宅の増、改築資金に対
するローン
- 住宅用の土地の取得及び宅
地の造成資金等に対するロ
ーン

【保険料は】

- 自ら住むための住宅(た
だし店舗・事務所つき住宅は
除かれます)の建設等に対
するローンはローン残高に
対し年〇・一三五%
- 前記以外のローンは、ロー
ン残高に対し年〇・三六%
- なお、くわしくは公庫と保
険契約を結んでいる最寄りの
金融機関でおたずねください。

危険物取扱者試験が あります

今年二回目の「危険物取扱
者試験」が、次のとおり行わ
れます。
○試験日：十一月十四日(日)
○試験の種類：乙種(全類)
○および丙種
○試験地：新潟市など七会場
○願書の受け付け期限：十月二
十二日
なお願書は消防本部に用意
してありますが、提出先は県
関に保険金を払うしくみです。
「保険がつけられるローンは

お買物、ご用命は市内で

全国菓子大博覧会有功大賞受賞!!

秋葉山・平和塔最中・祝儀・仏式・お菓子



新津市本町一丁目 農協前 TEL (2) 0462

秋の靴

おとなっぽ
ムードで
いこうよ!!



TEL 2 0625